

**ADRODDIAD I'R CABINET**  
24 IONAWR 2023

**Aelod Cabinet:** Cynghorydd Ioan Thomas, Aelod Cabinet Cyllid

**Pwnc:** Rhaglen Gyfalaf 2022/23 –  
Adolygiad Diwedd Tachwedd (sefyllfa 30 Tachwedd 2022)

**Swyddog Cyswilt:** Ffion Madog Evans, Uwch Reolwr Cyllid

---

**Penderfyniad a geisir**

- Derbyn yr adroddiad ar adolygiad diwedd Tachwedd (sefyllfa 30 Tachwedd 2022) o'r rhaglen gyfalaf.
  - Cymeradwyo'r ariannu addasedig a gyflwynir yn rhan 4 o'r adroddiad, sef:
    - cynnydd o £30,000 mewn defnydd o fenthyca,
    - cynnydd o £2,947,000 mewn defnydd o grantiau a chyfraniadau,
    - cynnydd o £101,000 mewn defnydd o dderbyniadau cyfalaf,
    - cynnydd o £20,000 mewn defnydd o gyfraniadau refeniw,
    - dim newid mewn defnydd o'r gronfa gyfalaf, a
    - cynnydd o £1,167,000 mewn defnydd o gronfeydd adnewyddu ac eraill.
- 

**1. Cyflwyniad / Crynodeb**

Cyflwynir yr adroddiad technegol yma fel rhan o'r drefn adolygu cyllideb 2022/23. Prif ddiben yr adroddiad yw cyflwyno'r rhaglen gyfalaf ddiwygiedig, a chymeradwyo'r ffynonellau ariannu perthnasol. Mae crynodeb yn rhan 3 a rhan 4 o'r adroddiad, gyda'r argymhellion yn rhan 6:

Rhan 3: Dadansoddiad fesul Adran o'r rhaglen gyfalaf £140.603m am y 3 blynedd 2022/23 – 2024/25.

Rhan 4: Ffynonellau ariannu'r cynnydd net oddeutu £4.265m ers yr adolygiad diwethaf.

Rhan 5: Manyllder grantiau ychwanegol ers yr adolygiad diwethaf.

Y Cabinet sydd wedi'u hawdurdodi i addasu'r rhaglen gyfalaf. Gofynnir am gymeradwyaeth i'r rhaglen arfaethedig (rhan 3) a'i ariannu (rhan 4).

Mae gweddill yr adroddiad er gwybodaeth.

## 2. Prif Gasgliadau

Y prif gasgliadau sydd yn codi o'r sefyllfa ddiwygiedig yw :

- Fod cynlluniau pendant mewn lle i fuddsoddi tua £53m yn 2022/23 ar gynlluniau cyfalaf, gyda £20.1m (38%) ohono wedi'i ariannu trwy ddenu grantiau penodol.
- Mae effaith heriau ariannol diweddar yn parhau ar y rhaglen gyfalaf ac i'w weld yn y ffigyrau a adroddir yn Atodiad C, gyda 40% o'r gyllideb wedi ei wario hyd at ddiwedd Tachwedd eleni, o'i gymharu â 37% dros yr un cyfnod flwyddyn yn ôl; 31% ddwy flynedd yn ôl; 51% yn 2019/20, cyn amhariad Covid 19.
- Mae £28.7m ychwanegol o wariant arfaethedig wedi'i ail-broffilio o 2022/23 i 2023/24 a 2024/25, ond ni achoswyd unrhyw golled ariannu i'r Cyngor ble gwelwyd cynlluniau yn llithro.

## 3. Rhaglen Gyfalaf 2022/23 i 2024/25

Gweler isod y rhaglen gyfalaf arfaethedig ddiwygiedig ar ddiwedd Tachwedd 2022.

ADRAN	ADOLYGIAD DIWEDD TACHWEDD				CYNNYDD / (LLEIHAD) ERS YR ADOLYGIAD DIWETHAF
	2022/23	2023/24	2024/25	CYFANSWM	
	£'000	£'000	£'000	£'000	
Addysg	12,711	16,829	3,085	32,625	3,679
Amgylchedd	8,128	592	245	8,965	749
Cefnogaeth Gorfforaethol	-	-	-	-	-
Cyllid	923	1,742	619	3,284	-
Economi a Chymuned	2,878	1,137	150	4,165	117
Tai ac Eiddo	10,182	28,285	7,008	45,475	1,690
Oedolion, Iechyd a Llesiant	2,761	4,287	-	7,048	22
Plant a Chefnogi Teuluoedd	1,421	250	-	1,671	-
Priffyrdd a Bwrdeistrefol	8,452	6,535	5,686	20,673	1,500
Ymgynghoriaeth	5,499	3,116	-	8,615	27
Corfforaethol	-	5,019	3,063	8,082	(3,519)
<b>CYFANSWM</b>	<b>52,955</b>	<b>67,792</b>	<b>19,856</b>	<b>140,603</b>	<b>4,265</b>

#### 4. Newidiadau i'r Ffynonellau Ariannu

Mae cynnydd o £4.265m yn y gyllideb ar gyfer y rhaglen gyfalaf dair blynedd ers yr adolygiad diwethaf. Nodir isod y ffynonellau ariannu arfaethedig ar gyfer hyn:

ARIANNU	ADOLYGIAD DIWEDD TACHWEDD				CYNNYDD / (LLEIHAD) ERS YR ADOLYGIAD DIWETHAF £'000
	2022/23	2023/24	2024/25	CYFANSWM	
	£'000	£'000	£'000	£'000	
Benthyca gyda chefnogaeth	8,238	9,173	9,173	26,584	0
Benthyca Arall	3,013	9,804	3,137	15,954	30
Grantiau a Chyfraniadau	20,064	12,008	330	32,402	2,947
Derbyniadau Cyfalaf	725	189	0	914	101
Refeniw Adrannol a Chorfforaethol	3,281	30	0	3,311	20
Cronfa Cyfalaf	5,019	13,434	0	18,453	0
Cronfeydd Adnewyddu ac Eraill	12,615	23,154	7,216	42,985	1,167
<b>CYFANSWM</b>	<b>52,955</b>	<b>67,792</b>	<b>19,856</b>	<b>140,603</b>	<b>4,265</b>

#### 5. Grantiau Ychwanegol

Ers yr adolygiad diwethaf, ddiwedd Awst, llwyddodd y Cyngor i ddenu'r grantiau canlynol ychwanegol o £3,484k. Mae nifer o addasiadau, er enghraifft ar gynlluniau oedd yn is na'r amcan gwreiddiol, yn dod â chyfanswm y symudiad i £2,947k (gweler Atodiad A am fwy o fanylion) :

- £2,044k Grant Cymunedau Dysgu Cynaliadwy – Ysgol Trefferthyr
- £898k Grant Cyfalaf Anghenion Dysgu Ychwanegol (ADY)
- £396k Grant Llywodraeth Cymru tuag at gynlluniau gwledig – gwella mynediad
- £146k Grantiau Pethau Pwysig gan Lywodraeth Cymru a Chyfraniadau eraill tuag at ail wynebu Maes Parcio Y Glyn Llanberis a chynlluniau eraill Parciau Gwledig

## **6. Argymhellion**

### **Gofynnir i'r Cabinet:**

- dderbyn y rhaglen gyfalaf ddiwygiedig ar gyfer 2022/23 i 2024/25, a
- cymeradwyo'r ffynonellau ariannu perthnasol (rhan 4 uchod).

## **7. Rhesymau Dros Argymell y Penderfyniad**

Rhaid sicrhau trefniadau ariannu priodol ar gyfer cynlluniau'r Cyngor i wario ar gyfalaf, a rhaid i'r Cabinet gymeradwyo'r rhaglen gyfalaf a'r ffynonellau ariannu.

Mater o drefn yw ymgorffori ariannu trwy grant, ond hefyd mae angen delio gyda sefyllfaoedd lle bu newid rhwng blynyddoedd mewn proffil gwario a newid mewn gwerth cyfraniadau a derbyniadau cyfalaf.

Argymhellir yma gamau er mwyn sicrhau ffynonellau ariannu pendant am gynlluniau cyfalaf 2022/23 – 2024/25.

## **8. Ystyriaethau Perthnasol**

Materion technegol ynghylch ariannu'r cynlluniau sydd gerbron ac mae ymhlygiadau a dadleuon eisoes wedi'u cyfarch wrth fabwysiadu'r cynlluniau cyfalaf unigol.

## **9. Camau Nesaf ac Amserlen**

Gweithredu ar yr argymhellion i ariannu'r rhaglen.

---

**Barn yr Aelod Lleol**

Dim yn berthnasol.

---

**Barn y Swyddogion Statudol****Y Swyddog Monitro:**

Dim sylwadau i'w hychwanegu o safbwynt priodoldeb.

**Y Pennaeth Cyllid:**

Rwyf wedi cydweithio gyda'r Aelod Cabinet i baratoi'r adroddiad yma ac yn cadarnhau'r cynnwys.

---

**Atodiadau:**

- Atodiad A: Prif newidiadau fesul ffynhonnell ariannu
  - Atodiad B: Symudiadau o 2022/23 i 2023/24
  - Atodiad C: Gwariant 8 mis cyntaf 2022/23
-

**Manylion y Prif Newididau**

Gweler isod y cynlluniau perthnasol sydd yn achosi'r prif newidiadau i'r ffynonellau ariannu ers yr adolygiad diwethaf :

	2022/23	2023/24- 2024/25
	£'000	£'000
<b>Benthyciadau Arall</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cywiro ariannu cynlluniau rheoli carbon rhwng benthyciad a cronfa (<i>Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	30	
<b>Grantiau a Chyfraniadau</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Cyfalaf Anghenion Dysgu Ychwanegol (ADY) (<i>Adran Addysg</i>).</li> </ul>	898	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Cymunedau Dysgu Cynaliadwy – Ysgol Trefferthyr (<i>Adran Addysg</i>).</li> </ul>		2,044
<ul style="list-style-type: none"> <li>Amrywiol gynlluniau yn y maes adfywio wedi cwblhau neu grant wedi dod i ben (<i>Adran Economi a Chymuned</i>).</li> </ul>	(206)	(140)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau Pethau Pwysig gan Lywodraeth Cymru a Chyfraniadau eraill tuag at ail wynebu Maes Parcio Y Glyn, Llanberis a chynlluniau eraill Parciau Gwledig (<i>Adran Economi a Chymuned</i>).</li> </ul>	146	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau o'r Gronfa Trafnidiaeth Lleol (LTF) a'r Gronfa Teithio Llesol (ATF) gan Lywodraeth Cymru ar gyfer nifer o wahanol gynlluniau (<i>Adran Amgylchedd</i>).</li> </ul>	(32)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau Llywodraeth Cymru yn y maes cynlluniau gwledig tuag at wella mynediad (<i>Adran Amgylchedd</i>).</li> </ul>	104	292
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cywiro grant Cronfa Rhyddhau Tir (LRF) gan Lywodraeth Cymru tuag at Safle Segontiw (<i>Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	(157)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Clustnodi a throsglwyddo Grant Cyfalaf Cyffredinol ychwanegol dderbyniwyd yn 21-22 i ariannu costau ychwanegol Cynllun Pont Bodfel (<i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i>).</li> </ul>	1,344	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Clustnodi a throsglwyddo Grant Cyfalaf Cyffredinol ychwanegol dderbyniwyd yn 21-22 i ariannu costau ychwanegol Cynllun Pont Bodfel (<i>Corfforaethol</i>).</li> </ul>	(1,344)	

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clustnodi a throsglwyddo Grant Cyfalaf Cyffredinol ychwanegol dderbyniwyd yn 21-22 i ariannu elfen o'r Cynllun Paneli Solar Gwedd 4 (<i>Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	1,838	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clustnodi a throsglwyddo Grant Cyfalaf Cyffredinol ychwanegol dderbyniwyd yn 21-22 i ariannu elfen o'r Cynllun Paneli Solar Gwedd 4 (<i>Corfforaethol</i>).</li> </ul>	(1,838)	
<b>Derbyniadau Cyfalaf</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfraniadau tuag at amrywiol gynlluniau yr Adran Economi gan gynnwys Ail Wynebu Maes Parcio y Glyn, Llanberis a Neuadd Dwyfor (<i>Adran Economi a Chymuned</i>).</li> </ul>	102	
<b>Refeniw Adrannol a Chorfforaethol</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfraniadau Ysgolion tuag at amrywiol gynlluniau gan gynnwys cerbydau (<i>Adran Addysg</i>).</li> </ul>	26	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfraniad tuag at gerbyd yr Uned Morwrol a Pharciau Gwledig (<i>Adran Economi a Chymuned</i>).</li> </ul>	27	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfraniadau tuag at gynlluniau cartrefi preswyl (<i>Adran Oedolion, Iechyd a Llesiant</i>).</li> </ul>	22	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfnewid dull ariannu cyfraniadau cyfatebol/ychwanegol tuag at amrywiol gynlluniau trwy ddefnyddio cronfeydd yn hytrach na refeniw (<i>Adran Amgylchedd</i>).</li> </ul>	(61)	
<b>Cronfeydd Adnewyddu ac Eraill</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trosglwyddo elfen o'r gronfa Cynnal a Chadw i ariannu cynlluniau Cynnal a Chadw ysgolion sydd bellach yn Gyfalaf o ran natur (<i>Adran Addysg</i>).</li> </ul>	756	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfraniadau cyfatebol/ychwanegol tuag at amrywiol gynlluniau (<i>Adran Economi a Chymuned</i>).</li> </ul>	22	185
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfnewid dull ariannu cyfraniadau cyfatebol/ychwanegol tuag at amrywiol gynlluniau trwy ddefnyddio cronfeydd yn hytrach na refeniw (<i>Adran Amgylchedd</i>).</li> </ul>	64	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cywiro ariannu cynlluniau rheoli carbon rhwng benthygiad a cronfa (<i>Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	(30)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adnewyddu cerbydau ac offer (<i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol; Adran Ymgynghoriaeth; Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	174	

-----

## Manylion Ail-broffilio

Gweler isod y prif gynlluniau sydd wedi eu hail-broffilio ers y gyllideb wreiddiol:

	2022/23 £'000	2023/24 £'000
Cynlluniau Ysgolion (Cymunedau Dysgu Cynladwy ac Eraill) ( <i>Adran Addysg</i> )	(5,451)	5,451
Adfywio Tref a Glannau Caernarfon ( <i>Adran Economi a Chymuned</i> )	(140)	140
Cynlluniau Morwrol, Parciau Gwledig, Diwylliant a Hamdden ( <i>Adran Economi a Chymuned</i> )	(307)	307
Cynllun Buddsoddiad Neuadd Dwyfor ( <i>Adran Economi a Chymuned</i> )	(465)	465
Cynllun Canolfan Integredig Maesgeirchen ( <i>Adran Plant a Theuluoedd</i> )	(250)	250
Hwb Iechyd a Gofal Penygroes ( <i>Adran Oedolion, Iechyd a Llesiant</i> )	(2,500)	2,500
Cynlluniau Sefydliadau Preswyl a Gofal Dydd Oedolion ( <i>Adran Oedolion, Iechyd a Llesiant</i> )	(1,162)	1,162
Rhaglen Atal Dirywiad Ffyrdd ( <i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i> )	1,000	(1,000)
Cynlluniau Atal Llifogydd ( <i>Adran Ymgynghoriaeth</i> )	(3,039)	3,039
Adnewyddu Cerbydau ( <i>Adrannau Priffyrdd a Bwrdeistrefol; Ymgynghoriaeth; Amgylchedd; Tai ac Eiddo</i> )	(4,105)	4,105
Pryniant Tir Claddu ( <i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i> )	(428)	428
Ail-wynebu Meysydd Parcio ( <i>Adran Amgylchedd</i> )	(69)	69
Cynlluniau Grantiau ac Eraill Tai ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(3,395)	3,395
Cynlluniau Strategaeth Tai ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(11,449)	11,449
Cynlluniau Addasiadau Swyddfeydd ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(123)	123
Cynlluniau Rheoli Carbon a Phaneli Solar y Cyngor ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(3,352)	3,352
Cynlluniau Ysgogi'r Economi ac Unedau Diwydiannol ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(2,925)	2,925



Adnewyddu Cyfarpar Technoleg Gwybodaeth ( <i>Adran Cyllid</i> )	(904)	904
Adnoddau Cynllun Asedau heb ddyrannu tan 23/24 ( <i>Corfforaethol</i> )	(1,748)	1,748

**Noder:**

Ni fydd yr ail-broffilio uchod yn golygu unrhyw golled grant.

Mae amrywiol resymau dilys tu ôl i'r ail-broffilio mewn sawl achos, ond gall yr oedi cyn gweithredu'r cynlluniau yma olygu bod gwasanaethau yn ymdopi'n hirach gyda'r asedau presennol heb eu gwella.

## Gwariant Cyfalaf 8 Mis Cyntaf 2022/23

<b>CRYNODEB</b>	<b>RHAGLEN GYFALAF BLWYDDYN LAWN (adolygwyd Tachwedd) 2022/23 £'000</b>	<b>GWIR WARIANT 8 MIS HYD AT 30/11/2022 £'000</b>
Addysg	12,711	2,982
Amgylchedd	8,128	4,181
Cefnogaeth Gorfforaethol	-	-
Cyllid (a Thechnoleg Gwybodaeth)	923	621
Economi a Chymuned	2,878	1,252
Tai ac Eiddo	10,182	6,245
Oedolion, Iechyd a Llesiant	2,761	92
Plant a Chefnogi Teuluoedd	1,421	524
Priffyrdd a Bwrdeistrefol	8,452	5,007
Ymgynghoriaeth	5,499	144
Corfforaethol	-	-
<b>CYFANSWM</b>	<b>52,955</b>	<b>21,048</b>

**Noder:**

Mae'r gyfran sydd wedi'i wario eleni (40%) yn uwch na'r sefyllfa adeg yma'r llynedd (gwariant 8 mis 2021/22 yn 37%), ac yn uwch na dwy flynedd yn ôl (31% yn 2020/21) ond yn is na tair mlynedd yn ôl (51% yn 2019/20, cyn amhariad Covid 19).